



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODIEŻY OCHRONNEJ MODEL: 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi, tzn. starciami, przecięciami lub oparzeniami rozpryskami, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%, a czyszczenia nie wodno używając materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Właściwości:
Materiał podstawowy: poliester 40% bawełna 60%.

Uwaga:
Zawsze należy odczytać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie zalecamy zakładać zawieszki z instrukcją, lub nie dobrać odczytać do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Ważne informacje i oznaczenia:

Patrz informacje dostarczane przez producenta.	Prac w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać ciałem.	Mozna suszyć w suszarnie bębnowej.
Prasować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.	

Przeznaczenie:
Produkt nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony. Wyrub nie wolno samodzielnym modyfikować.
Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Sposób użytkowania:
Produkt przeznaczony jest do użytkowania zgodnie z instrukcją. Czy odzież nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapinacze są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takim jak wysoka temperatura, uderzenia, woda, ogień, chemikalia, kwas.

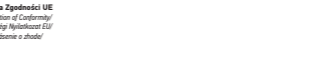
Opakowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiarów noszącego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

PL EN HU SK



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÜ nyilatkozás a zshde/

PL EN HU SK



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÜ nyilatkozás a zshde/

PL EN HU SK



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÜ nyilatkozás a zshde/

PL EN HU SK



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÜ nyilatkozás a zshde/

PL EN HU SK



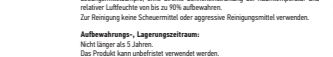
Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÜ nyilatkozás a zshde/

PL EN HU SK



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÜ nyilatkozás a zshde/

PL EN HU SK



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÜ nyilatkozás a zshde/

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Vyrábca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Biuza robocza
/Working jacket/
/Munka kabát/
/Pracovní bunda/

Model
/Model/Modell/Model/
81-211-S; 81-211-M; 81-211-L;
81-211-XL; 81-211-XXL; 81-211-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta /This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives/ /A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów: /and fulfils requirements of the following documents/ /valamint megfelel az alábbi szabványoknak/ /a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013; 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Vyrábca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Spoźnie robocze
/Working trousers/
/Munka nadrág/
/Pracovní nohavice/

Model
/Model/Modell/Model/
81-222-XS; 81-221-S; 81-222-M; 81-222-L;
81-221-XL; 81-221-XXL; 81-211-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta /This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives/ /A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów: /and fulfils requirements of the following documents/ /valamint megfelel az alábbi szabványoknak/ /a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013; 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-221-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Vyrábca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Ogrodniczkі robocze
/Working bibpants/
/Munkaruha - kertész nadrág/
/Pracovní nohavice do záhrady/

Model
/Model/Modell/Model/
81-242-XS; 81-242-S; 81-241-M; 81-242-L;
81-242-XL; 81-241-XXL; 81-241-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta /This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives/ /A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów: /and fulfils requirements of the following documents/ /valamint megfelel az alábbi szabványoknak/ /a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013; 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-242-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Vyrábca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Ógrodniczkі robocze
/Working bibpants/
/Munkaruha - kertész nadrág/
/Pracovní nohavice do záhrady/

Model
/Model/Modell/Model/
81-242-XS; 81-242-S; 81-241-M; 81-242-L;
81-242-XL; 81-241-XXL; 81-241-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta /This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives/ /A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów: /and fulfils requirements of the following documents/ /valamint megfelel az alábbi szabványoknak/ /a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013; 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-242-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Vyrábca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Ógrodniczkі robocze
/Working bibpants/
/Munkaruha - kertész nadrág/
/Pracovní nohavice do záhrady/

Model
/Model/Modell/Model/
81-242-XS; 81-242-S; 81-241-M; 81-242-L;
81-242-XL; 81-241-XXL; 81-241-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta /This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives/ /A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów: /and fulfils requirements of the following documents/ /valamint megfelel az alábbi szabványoknak/ /a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013; 81-271-23.07.2019

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-23.07.2019

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Vyrábca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Ógrodniczkі robocze
/Working bibpants/
/Munkaruha - kertész nadrág/
/Pracovní nohavice do záhrady/

Model
/Model/Modell/Model/
81-271-XS; 81-271-S; 81-271-M; 81-271-L;
81-271-XL; 81-271-XXL; 81-271-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta /This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ /Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives/ /A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów: /and fulfils requirements of the following documents/ /valamint megfelel az alábbi szabványoknak/ /a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013; 81-271-23.07.2019

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-23.07.2019

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A működési dokumentációt összehelyesítő feleltető személy neve és címe/ /Menó a adresa osoby alebo fyzická v EÚ povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

Warszawa, 2019-12-11

INSTRUCTION MANUAL FOR PROTECTIVE CLOTHING MODEL: 81-211, 81-2

